

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . 16 céntimos  
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XVII. -- Número 5 689

Suscripción  
En la Isla, al mes. . . . . 2'00  
Resto de España . . . . . » 3'00  
Extranjero, al año . . . . . » 50'00

MAHÓN, VIERNES 21 ABRIL 1922

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA. — Teléfono 160

## Ayuntamiento de Mahón

### Sesión ordinaria de 18 de Abril de 1922

Presidió el señor Alcalde don Mateo Seguí Carreras, asistiendo los señores Carreras Hernández, Bosch, Orfila, Tuduri Carreras, Mús, S ntes, Sancho, Olivés, Albertí, Pons Mesquida, Mir, Gómez, Carreras Pons, Carreras Carreras.

#### ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar varias cuentas, Conceder sesenta pesetas al ayuntamiento de Sepulturero de San Clemente por servicios prestados en 1920 21.

Aceptar la dimisión del cargo de Concejal presentada por don Francisco Pons Carreras, correspondiéndole en su fin de despedida.

Autorizar a la banda municipal para asistir a los actos que para el 30 de este mes y 1.º de Mayo está organizando la Federación Obrera de Menorca.

Conceder las licencias siguientes: A don Sebastián Liadó para abrir una cochera en terrenos lindantes con el camino de Santa María.

A don José Orfila Pons para colocar canales en las fachadas número 34 de la calle de Santa Catalina y 143 de la de la Infanta.

Al mismo para elevar en cinco hiladas de sillares el frontis número 14 de la Rampa de la Abundancia y convertir una puerta en ventana.

A don Marcos Anglada para reconstruir el frontis del molino «Gener» sito en el camino de Santa María.

A don Antonio García Olivés para reconstruir el frontis número 10 de la calle de San Gabriel.

A don Rafael Mús Carreras para colocar canales en los tejados de la casa número 33 A de la calle del Carmen.

Proceder al arreglo del piso del Paseo de la Miranda.

Continuar las obras de construcción del pozo y fuente de la calle de Campamento.

Comisionar a los señores Alcalde, Carreras Hernández y Albertí para estudiar y proponer al Ayuntamiento el proyecto de los terrenos que puedan adquirirse para ofrecerse al Estado en compensación de que no se alcen nuevas edificaciones en la plaza de la Explanada por el ramo de guerra, a fin de que ésta continúe siendo punto de solaz y recreo para el vecindario.

Nombrar al Oficial Mayor, señor Saura, Comisionado para el juicio de revisión de exenciones ante la Comisión Mixta.

Aprobar el siguiente resultado de Consumos:

	PESETAS
<b>INGRESOS</b>	
Producto de la primera tarifa . . . . .	25 917'46
Producto de la segunda tarifa . . . . .	5.465'27
<b>GASTOS</b>	
Personal y otros . . . . .	4.905'73
Cuota para el Tesoro . . . . .	9.237'11
Líquido para el Ayuntamiento . . . . .	17 239'89
	31.380'73
<b>Resumen del ejercicio de 1921 22</b>	
<b>INGRESOS</b>	
Primera tarifa . . . . .	220.877'71
Segunda ídem . . . . .	55.265'74
Inspección sanitaria sobre carnes frescas . . . . .	15.037'78
Arbitrios sobre dulcería, perfumería y salvados . . . . .	4.202'26
<b>GASTOS</b>	
Personal y otros . . . . .	59 560'32
Cuota para el Tesoro . . . . .	110.845'35
Líquido para el Municipio . . . . .	122.977'82
<b>Total . . . . .</b>	<b>293.583'49</b>

Mostrar el agradecimiento de la Corporación al Administrador, Empleados y Dependientes de Consumos por su acertada gestión y buenos resultados obtenidos durante el finido ejercicio.

A INFORME De la Comisión de Hacienda. Cuentas. De la Comisión de Fomento: Invitación que por circular publicada en el B. O. número 8.650, de 13 del actual se hace a los Ayuntamientos de poblaciones cuyo vecindario exceda de 10 000 almas, para que por razones de salud pública y conveniencia social realicen cuanto antes los proyectos de abastecimientos de aguas hasta los pisos superiores de cada vivienda del núcleo urbano; y de alcantarillado o evacuación de aguas sucias o de excreta. Instancia de don Onofre Tuduri pidiendo permiso para colocar canales en la fachada números 82 y 84 de la calle de Bélgica, y 45 de la de San Fernando. Instancia de don Marcos Montañez Mercadal en petición de permiso para abrir una puerta en la fachada número 55, de la calle de San José.

**SOBRE LA MESA**  
POR OCHO DIAS  
Informe de la Comisión de Fomento, emitido a motivo de la comunicación recibida del señor ingeniero Jefe de Obras Públicas referente a ciertas condiciones para continuar el estudio de la proyectada vía de enlace de la ciudad con su puerto. Y se levantó la sesión.

## CINE CONSEY

Sábado día 22 de Abril de 1922.  
A las 6 y cuarto. A las 9 y cuarto.  
ESTRENO de los episodios 3.º y 4.º de la grandiosa serie marca Vitagraph  
**LOS JINETES ROJOS**  
— Titulados —  
**EL FALSO ESCRITO** Episodio 5.º  
**REGUERO DE LLAMAS** Episodio 4.º  
Completará el programa la grandiosa serie titulada  
**ADIPIPOPEX**  
¡Éxito de risa! ¡Éxito de risa!

## TRIANON

Domingo, día 23 de Abril de 1922.  
A las 6 de la tarde. A las 9 de la noche.  
La grandiosa película de la «Unión Cinematográfica Italiana», que lleva por título  
**AMOR CONTRA AMOR**  
Por la insuperable artista VERA VERGANI  
Completarán el programa una película natural y la chistosísima cinta titulada  
**COMPUESTA Y SIN NOVI**  
Después de la última sesión de cine  
**GRAN BAILE DEL TRIANON**  
La semana próxima: Gran acontecimiento: Estreno de los primeros episodios de la estupefa serie EL FANTASMA IMPLACABLE, por el popular actor español ANTONIO MORENO.

## Grandiosos triunfos del Cine España

LAS MAS SELECTAS EXCLUSIVAS DE ARTE DE LA CASA VILASECA Y LEDESMA (PATHE FRERES)

La hermosísima película dramática  
**EL JUSTICIERO**  
— POR —  
Mr. Mosjouskine :: Mlle. Lissenko

Películas de más resonante éxito en el distinguido  
**REAL CINEMA DE MADRID**

La grandiosa cinta de gran emotividad  
**El Hijo del Carnaval**  
— POR —  
Mr. Mo jou-kins :: Mlle. Lissenko

Las producciones triunfo grandioso del hermoso y elegante  
**PATHE CINEMA BARCELONA**

La bellísima super producción  
**LA VIRGEN DE STAMBUL**  
— POR —  
**PRISCILLA DEAN**

## Junta municipal del censo electoral de Mahón

En virtud de lo dispuesto por el señor Presidente de esta Junta, desde esta fecha, hasta el día 5 de Mayo próximo, se hallan expuestas al público, de sol a sol, en esta Secretaría, las Listas de inclusiones y exclusiones para la rectificación del Censo Electoral, a fin de que puedan presentarse durante estos días y ante esta Junta las reclamaciones que estimen oportunas los que se consideren con derecho a ello.  
Mahón 21 Abril de 1922 — El Secretario accidental, Antonio Bagur.

## del patrón don Jaime Enseñat. Conduce de Barcelona carga general para este comercio.

— Los veleros «Anita» y «Sor» están a punto de salir de Barcelona para esta. — Se procede al arreglo de la avería que sufrió en la máquina el vapor italiano «Liberta» de la matrícula de Génova. A bordo del mencionado buque trabajan varios operarios de los Talleres Mecánicos de esta. El «Liberta» desplaza 2563 toneladas de registro netas y lleva treinta tripulantes. Va al mando del capitán don Novaro Antonio. Salí de Civitavecchia y se dirige a Rotterdam con lastre. Tan pronto quede listo continuará viaje.

## Noticias marítimas

Procedente de Barcelona en viaje directo ha llegado esta mañana el vapor correo «Rey Jaime II» al mando del capitán don Francisco Marsal. — Ayer regresó a Ciudadela el vapor «Ciudad de Palma» procedente del puerto de su nombre. La correspondencia que trajo fué repartida anoche en esta Ciudad. — Mañana debe llegar de Valencia y Palma el vapor correo. — A las once de la mañana de ayer salió para Cartagena el trasporte de guerra «Contramaestre Casado» después de dejar unas trecientas toneladas de carbón para la Base Naval. Se preparó la lancha K 10 y una vez dispuesta salió por su propio motor hasta frente Villa-Carlos luego agudó el trasporte y le dió remolque. Acompañaron en canoas hasta la boca del puerto a los referidos buques el jefe de la Base Naval, el excelentísimo señor General Gobernador, y otras personalidades. También salió el laúd a motor con marinería para despedir a sus compañeros. La lancha «K. 10» desde Cartagena será trasladada a Ceuta (Africa). Deseamos a la dotación lleven feliz viaje. — A las seis de esta mañana ha fondeado en el muelle de costumbre el rápido pallebot «Júpiter» al mando

## LIGAS AMERICANAS

DE CAUCHOU PARA SEÑORAS cómodas, elegantes y económicas a 2'00 pesetas  
**COMERCIO OBERCIE**  
3 Nueva 3

## SE ALQUILA un piso recién construido, con 7 piezas, cocina y lo de más necesario, altos, calle San Sebastián número 1, E.

Informes, en la calle de San Sebastián número 1.

## C O K

Calidad y precios, sin competencia  
Servicio a domicilio  
**FABRICA DE GAS**

## Unico Depósito de calzado en Mahón

PLAZA DEL PRINCIPE N.º 14 (Frente la Iglesia del Carmen)  
**PRECIOS REDUCIDOS**  
Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.  
Calzado para caballero, desde 10 pesetas el par.  
Calzado de Reglamento para el ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.  
Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

## BOTE Y MOTORES

Se venden a precios ventajosos un motor marino de 3 HP. y otro de 5 HP., ambos modernos. También un bote «palangre» de 25 palmos y medio, en perfecto estado, con o sin motor de 5 HP. — Calle San Fernando número 27, Mahón.

## Para alquilar: Lo está magnífica casa,

con o sin gas, electricidad y fuerza motriz, propia para fábrica de calzado y habitación, etcétera. Informarán en la calle de Bélgica, número 57.

## SECUESTRO ORIGINAL

Madrid. — Se tienen las primeras noticias de un secuestro especial y que intriga a las gentes. Una señorita propietaria de importante y valiosa finca agrícola ha sido raptada por una banda de malhechores enmascarados que no le han exigido dinero a cambio de la liberación sino sencillamente la firma de un papel en blanco. La secuestrada se negó y entonces los bandidos se contentaron con que escribiera un billete llamando a una criada. ¿Qué se proponían? La respuesta mañana.

## Para vender: Lo está un huerto, situado en Villa Carlos, calle Mayor.

Informes: M. Aznar, calle de Gracia 25 — Mahón.

## SALON VICTORIA

Sábado día 22 de Abril de 1922.  
A las 6 VERMOUTH DE MODA con SEXTETO y JAZ-BAND  
Otra sesión a las 9 de la noche.  
ESTRENO de la preciosa película dramática en 4 partes de la marca FOX, que por su asunto y lujosa presentación fué seleccionada para nuestra serie de ultraproducciones, titulada

## EL LADRON

Magistralmente interpretada por la monísima actriz americana **PERLA BLANCA** MARRUECOS y una cómica de gran risa completarán el programa Domingo Tarde y noche el mismo grandioso programa.  
— MIERCOLES —  
ESTRENO del 1.º y 2.º episodio de

## JUDEX

## El asma aliviada inmediatamente

**Exite colosal de Asthmador**  
«Deseo que cuantas personas sufran de Asma, en España, puedan probar mi tratamiento y sólo a riesgo mío». Así dice el doctor Schiffmann, licenciado del Colegio medical de Saint Louis, a todos estos desventurados. Y añade: «Nada importa la violencia del ataque o la duración del caso: Asthmador trae positivamente un alivio inmediato, por lo general a los diez o quince segundos, pero seguramente en otros tantos minutos». Sabiendo los beneficios que su remedio ha procurado ya a millares de asmáticos y a fin de convencer a los demás enfermos que ignoran aun las virtudes terapéuticas de tan notable preparado, nos ruega informemos a nuestros lectores que ofrece un paquete de Asthmador, absolutamente gratis, a cuantas personas le manden el nombre y dirección completa (nada más) escrito claramente, en el término de cuatro días a partir del día de hoy. Cree el distinguido doctor que para convencer al paciente nada vale tanto como es el experimento leal del remedio, única manera de vencer la incredulidad de los asmáticos que buscaron en vano, remedio para su dolencia. El Asthmador se vende en las grandes farmacias y centros de específicos, pero el doctor temiendo que muchas personas sigan desconociendo el valor de este remedio se decide a la oferta antes dicha. Cuantos deseen recibir una muestra gratis, no tienen más que mandar su nombre y dirección completa, sin otro escrito, con un sello para la contestación al depósito general del doctor Schiffmann, Claris 71, Barcelona.

